

# 系统功能视域中语篇分析的文体观

王欣

(哈尔滨工程大学, 哈尔滨 150001)

**摘要:** 随着语言学及语言教学的不断发展, 功能语法理论越来越受到关注。本文针对韩礼德(Halliday)提出的系统功能理论分析系统功能语法所涵盖的理论观点, 并应用系统功能语法的方法及模式分析一个完整的语篇。分析表明, 运用系统功能语法框架对语篇进行分析, 可以揭示语篇的深层含义和文体特征。

**关键词:** 系统功能语法; 语篇分析; 文体特征

**中图分类号:** H030

**文献标识码:** A

**文章编号:** 1000-0100(2009)04-0037-3

## Stylistic View of Discourse Analysis from the Perspective of Systemic Functional Grammar

Wang Xin

(Harbin Engineering University, Harbin 150001, China)

With the development of linguistics and language teaching, the theory of systemic functional grammar has been shown much concern. This article has an overview of Halliday's systemic functional linguistic theory, mainly of the theoretical aspects of its functional grammar. A complete discourse is analyzed through the method and structure of the systemic functional grammar. The analysis shows that the discourse analysis with the systemic functional grammar structure can explore the deep meaning of the discourse and explain the characteristics of stylistics.

**Key words:** Systemic functional grammar; discourse analysis; characteristics of stylistics

随着语言学及语言教学的不断发展, 功能语法理论越来越受到关注, 为了更好地把握语篇的实质, 韩礼德的系统功能理论越来越受青睐。他所提出的系统功能语法理论是从社会功能角度对语言进行分析的一种方法, 也是20世纪极具影响的一种语言学理论, 对同语言相关的各种学科, 如语言教学、社会语言学、语篇分析、统计学等都产生了极大的影响。

### 1 系统功能语法理论

#### 1.1 语言的纯理功能系统

系统功能语法的一个非常重要的组成部分是纯理功能即概念功能、人际功能和语篇功能。概念功能指的是/语言能够传递新信息的功能, 是讲话者作为观察者的功能<sup>0</sup>, 表达人们的社会经历和内心的心理经验, 同时也表达事物之间的各种逻辑关系。人际功能是指/用语言表达社会关系和私人关系的功能, 是讲话者作为参与者的功能<sup>0</sup>, 表达讲话者的意见、态度、评价和讲话者与听话者的相对角色关系。语篇功能是指/语言具有一种机制, 能

把无限的口头语言或书面语言结合成一个流利并具有生命力的语篇<sup>0</sup>, 是语言使其本身前后连贯, 并与语境发生联系的功能。它把概念功能和人际功能根据情景语境在语篇中组织成一个整体(朱永生 严世清 2001: 27)。

#### 1.2 对语篇特征的界定

情景语境的变项制约了对语义系统的选择, 因而制约了对词汇语法系统的选择, 于是生成语篇, 出现各种各样的语体。韩礼德认为, 语篇是一个语义单位, 是意义潜势的现实化。一个语篇必定产生于一定的语境, 同时又在此语境中起作用。语境包括语场、语旨和语式。语场指/某种需使用语言的社会活动的性质<sup>0</sup>, 它主要制约对概念意义的选择, 尤其表现在对词汇和及物性结构的选择上。语旨指/参与者之间的社会地位和角色关系<sup>0</sup>即/人际语旨<sup>0</sup>以及参与者使用语言的目的, 也就是语言交流中言语的功能即/功能语旨<sup>0</sup>。语旨将制约对人际意义的选择, 尤其表现在对语气结构和情态的选择上。语式指/语言在情景中的组织方式及其功能<sup>0</sup>, 它影响到语篇的衔接风格和谋篇意义))) 即真正可以实施概念意义和

人际意义的语义)))的选择,主要表现在/对主位结构和衔接手段的选择上(0(Halliday 1978: 144)。

## 2 语篇例析

每个语篇都有自身的特征,所以对具体语篇进行分析时,要分析其中较突出的层面,而不求面面俱到。现以郑树棠主编的5新视野大学英语6第三册第六课/How to Prepare for Earthquake为例,运用系统功能语法理论模式进行语篇分析,从及物性结构、语气和情态、主位结构和衔接手段等方面来量化分析其文体特征。

### 2.1 及物性结构特征分析

韩礼德认为概念元功能反映主客观世界的事物和过程,主要由小句的及物结构来体现。一个过程包括过程本身、过程的参与者及过程的环境。这三者简略地解释了语言结构如何表现真实世界中的现象,而这种表现又是通过给过程分类而实现的,分为物质过程、心理过程、关系过程、行为过程、言语过程和存在过程等六种过程(Halliday 1985: 89)。通过对语篇/How to Prepare for Earthquake小句的及物性结构进行分析后得出共涉及39个过程,各种过程所占比例如下表:

表1 及物性结构特征分析

过程类型 总计	物质	心理	关系	行为	言语	存在
数量 39	29	0	5	3	2	0
百分比 100	74.36	0	12.82	7.69	5.13	0

从表1看,在6种过程中,物质过程所占比例最高,这是符合语境需要的,因为物质过程能够体现客观世界中所发生的一切)))已发生的、正在发生的和可能发生的,表明作者想尽量客观地给读者呈现自然灾害的真实概貌,这也是符合一般描写性语篇的要求的。其次是关系过程,关系过程是对客观对象的描述和判断。由于该语篇是介绍性的材料,必然要对地震进行概述和判断,所以关系过程占12.82%,仅次于物质过程。通过使用关系过程,除了用来表述事与事、人与人以及人与事之间的关系之外,还能体现某种观点或态度,不仅符合该语篇语场的需要,也符合该语篇语旨的需要,即对事件进行评论,需要论中有叙,叙中有论。相比之下,其他过程在该语篇中所占比重都不大,表明作者对地震这一现象的描述主要想通过物质过程来实现。

### 2.2 语气和情态分析

人们在日常生活交往中不断变换交际角色,既用陈述句来给予信息,又用疑问句来寻求信息。在功能语法理论中,语气和情态是人际功能的重要组成部分。语气

由主语和限定成分构成,有些小句的语气部分还含有情态状语,小句中语气成分以外的成分称为剩余部分。从语气角度出发,英语句子大致分为两大类:直陈语气和祈使语气。小句的语气包括主语和限定成分两个部分。主语可由名词、名词性词组或小句来充当。限定成份指时态动词(如is, did, have等)和情态动词(如can, may, must等)。使用不同的时间概念,可表明一个命题与什么样的环境有关,情态动词可表达作者对所写内容涉及的概率或频率和意愿或义务做出判断。

韩礼德认为语气表达四种言语功能:陈述、提问、提供和命令。通常用于交流信息的是/直陈语气,在直陈范畴内,用于表达陈述的是/陈述语气,用于表达提问的是/疑问语气,用于表达要求别人为自己服务或提供信息的是/祈使语气(Halliday 1985: 97)。各种语气体现在语法中就是陈述句、疑问句和祈使句。语篇/How to Prepare for Earthquake有陈述、疑问和祈使语气,但以陈述语气为主,其目的在于向读者传递信息、表明观点与态度,以便影响读者。在整个语篇中共有三句祈使句:

<sup>1</sup> Keep a fire extinguisher handy

<sup>2</sup> Arrange an auxiliary cooking and heating source that can be used outside

<sup>3</sup> Keep a pair of heavy comfortable shoes or boots in your home, at work, and in your vehicle

作者在这里有意突出预防地震的发生,这让读者急切地想知道地震来临时该做哪些准备,办法是否行之有效,从而起到了画龙点睛的作用。

在语篇/How to Prepare for Earthquake中,第一时态动词主要以说话的时间作为出发点来表明小句中/过程0发生的时间,现在第一时态动词在限定成份中所占比例高达71.79%,表明作者是在阐述一种普遍现象以及那些对现在仍有影响的事物或关系,其中有叙有论,表明了作者的态度与观点)))地震虽可怕,但要树立战胜困难的信心。至此证明本篇的语旨不是预测将来,而是说服公众接受这一观点。

情态主要由小句中的情态动词来实现,尤其是语篇最后一段对情态动词/can、may和should连续使用:

<sup>4</sup> Although scientists still cannot predict earthquakes and the general probability that a given place will have an earthquake

<sup>5</sup> Someday soon it may actually become possible to predict earthquakes with accuracy . . .

<sup>6</sup> These precautions can make a great difference in saving lives and preventing the loss of homes

<sup>7</sup> Education concerning how to survive an earthquake should be a major emphasis for all government programs and earthquake-related research projects

在¼ - i 句中连续使用 can, may 和 should 作者在明显地告诉读者战胜自然灾害的可能性与必然性, 并给读者想象的空间, 假如地震就发生在你身边, 你会怎么想, 怎么做, 让读者发挥自己的想象力。使用情态动词还说明在解释所发生事件时, 并非总是进行断言, 而是使语言显得婉转而不过激, 从而充分表现出理性的一面。

### 2.3 主位结构及衔接手段分析

语篇功能是由主位结构、信息结构及衔接手段来体现的 (Halliday 1985, 1978)。在功能语法中, 一个主位结构由主位 (theme) 和述位 (rheme) 构成, 主位是话语的出发点, 是小句所关心的成分, 在语篇生成的过程中小句的主位结构体现文章的谋篇意义, 正确划分各小句的主位可以帮助读者理清作者的思路。本文只重点探讨主位结构的标记性和语法衔接中的连接词在语篇 / How to Prepare for Earthquake 中的大量使用。

主位一旦确定, 剩下的部分是述位。主位有标记性和无标记性之分, 这种分析有利于确定语篇的主题。语篇 / How to Prepare for Earthquake 中 69.23% 的小句的主位和主语重叠, 为无标记主位, 也就是说, 大多数小句的语序是正常的, 符合提供信息的需要。有标记的主位在语篇中也存在, 所占比例 30.77%。其中状语主位, 多用来表示让步、原因、条件以及时间, 突出了逻辑关系, 体现了说理的需要。与此同时, 有 17.93% 小句的主位中含有连接成份这一谋篇主位, 可称为 / 连接主位 0。如:

À Before the Hanshin earthquake in Japan there were reports of large schools of fish swimming near the surface of the water

À It might however be possible to call outside the city

À Therefore building structures that can withstand the power of earthquakes is a major concern

¼ For example the Chinese have noted that before an earthquake hen's behavior changes - they refuse to enter their cages at night

在 À - ¼ 句中, 连接主位 before, however, therefore, for example 分别体现了时间关系、转折关系、因果关系和例证关系。连接主位可以有效地建立本句与前一句之间的意义联系, 这就意味着语篇小句之间的逻辑关系较强, 有利于说理, 目的是为了强调某个成分, 同时也是为了选定语篇前后句子的衔接。

衔接关系是语篇功能的另一个组成部分, 它运用衔接手段如照应、省略、替代、连接和词汇等将结构上不相关但语义上相互依赖的各个成份连接成一个前后连贯的语篇。/ 衔接和连贯都是语义概念。0 (Halliday 1985: 39)

两者的关系是: 连贯的语篇必须衔接, 衔接促进语篇的连贯。所选定的语篇中作者使用了各种衔接手段, 尤以语法层面上的衔接突出, 使用照应、替代、省略手段较少, 而连接手段则使用较多, 逻辑连接手段在以上 / 连接主位 0 中已提到, 在句子中间也有出现, 这不仅有效地保证了句子的连贯, 而且实现了其主位推进。

### 3 结束语

文体分析方法多种多样, 文体学家们大都将作品阐释与语言描写有机结合起来。从以上分析看出, 作者对语言模式的选择受制于特定的语境和作者想要表达的主题。所选定的语篇属于说明文体, 但与一般的说明不同, 在整个语篇中作者都未用一些令人心生恐惧的词汇来描写地震是一种可怕的、威胁人类生命的灾难, 而是以日本、中国的具体事实对如何根据细微迹象预测地震以及如何预防地震加以生动细致的说明。从语篇层面着手去观察、分析、掌握其语言特征, 对我们阅读起到了积极的作用, 有助于更自觉地寻找上下文线索, 从而更有效地获得信息, 进而找出其突出的部分, 并将它们与作品的主题思想联系起来。

### 参考文献

- 胡壮麟 朱永生 张德禄 李战子. 系统功能语言学概论 [M]. 北京: 北京大学出版社, 2005
- 廖巧云. 功能语法理论在文体分析中的作用 [J]. 外语与外语教学, 1999(8).
- 张德禄. 功能语言学与外语学习 [M]. 北京: 外语教学与研究出版社, 2005
- 郑树棠等. 新视野大学英语第三册 [Z]. 外语教学与研究出版社, 2003
- 朱永生 严世清. 系统功能语言学多维思考 [M]. 上海外语教育出版社, 2001
- Brook, G. L. Varieties of English [M]. London: Macmillan Press Ltd 1979.
- Halliday M. A. K. Language as Social Semiotics [M]. London: Edward Arnold, 1978
- Halliday M. A. K. An Introduction to Functional Grammar [M]. London: Edward Arnold, 1985
- Thompson, G. Introducing Functional Grammar [M]. Beijing: Foreign Language Teaching and Research, 2000
- Tumer, G. W. Stylistics [M]. England: Penguin Books Ltd, 1973.